

El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO XIV

La Paz, viernes 1.º de noviembre de 1912

N.º 3,632

"EL COMERCIO DE BOLIVIA"

LAPAZ, NOVIEMBRE 1.º DE 1912

Camino al Chimoré

El Gobierno acelera su conclusión

Después de producida la información del ex-Ministro de Gobierno y Fomento, Dr. Aníbal Capriles, respecto de la inversión de los fondos destinados a los trabajos del camino al Chimoré, los HH. Diputados señores Ricardo Ayala y Manuel Céspedes, han dirigido al Ministerio del ramo el siguiente oficio:

Presente.

Señor: Los suscritos Diputados, interesados en la construcción del camino que debe unir la ciudad de Cochabamba con el Chimoré, se permiten insinuar al señor Secretario de Estado en el Despacho de Gobierno, tenga a bien informarnos sobre las medidas que ese Ministerio y la Dirección General de Obras Públicas han tomado con posterioridad a la fecha de la información absoluta por el señor Ministro Dr. Capriles, para la continuación en forma que garantice la provechosa inversión de los fondos destinados al trabajo del mencionado camino.

Con este motivo reiteramos al señor Ministro las consideraciones con que nos suscribimos atentos servidores.

Ricardo Ayala Lozada.
Manuel Céspedes.

A este oficio ha cabido la siguiente contestación.

La Paz, 31 de octubre de 1912.

A los HH. Diputados señores Ricardo Ayala Lozada y Manuel Céspedes. Presentes.

Señores: En respuesta a su atento oficio de fecha 29 del mes que termina y complementando la información prestada por el ex-Ministro de Gobierno y Fomento, Dr. Aníbal Capriles, respecto de la inversión de fondos en el trabajo del camino al Chimoré, tengo el agrado de incluir al presente copia legalizada del Supremo Decreto que se ha dictado sobre este particular.

Reitero a ustedes las seguridades de mi distinguida consideración.

Claudio Pinilla.

El Supremo Decreto a que se hace referencia es el siguiente:

ELIODORO VILLAZÓN,
Presidente de la República,

Considerando:

Que es conveniente apresurar la conclusión del camino de la ciudad de Cochabamba al Chimoré, trabajo para el cual dispone el Erario Nacional de los fondos suficientes;

Decreta:

Artículo 1.º.—Líase a propuestas para la ejecución de las siguientes obras:

Continuación del camino por la ruta de Santa Isabel, del kilómetro 67 al Locotal en una extensión de 19 kilómetros; arreglo y reparación de la sección comprendida entre la parte anegadiza de Colomi adelante y el indicado kilómetro; y reparación y rectificación del actual camino del Locotal a Cristal Mayo.

Artículo 2.º.—El trazo del camino a partir del kilómetro 67 se efectuará hasta Saraloma conforme al plano levantado por el ingeniero Alberto F. Cornejo, y de ese punto empalmará con el Locotal, su ancho será de tres metros y su gradiente máxima de 10 %.

Artículo 3.º.—Los proponentes fijarán el precio de la obra por unidades de trabajo conforme al pliego de especificaciones que formulará la Dirección General de Obras Públicas, incluyendo la construcción de puentes de madera.

Artículo 4.º.—Las propuestas, que podrán comprender toda la obra o limitarse a una o más secciones, serán presentadas hasta el 15 de enero próximo ante la Prefectura del Departamento de Cochabamba, que elevará al Ministerio de Gobierno con el informe de la Junta Directiva del Camino al Chimoré, para su aceptación o rechazo.

Artículo 5.º.—Los proponentes ofrecerán una garantía suficiente para la buena ejecución del trabajo, que se ejecutará bajo la inmediata vigilancia del Ingeniero Fiscal que designe el Gobierno, especialmente en lo que se refiere a la parte técnica.

Los Ministros de Fomento y Hacienda quedan encargados de la ejecución del presente decreto.

Dado en la ciudad de La Paz, a los veintiséis días del mes de octubre de mil novecientos doce.

ELIODORO VILLAZÓN,
Claudio Pinilla,
Ministro de Gobierno y Fomento.

Alfredo Ascarrunz,
Ministro de Hacienda.

Es conforme:—
Abel Pintilla,
Oficial Mayor de Gobierno y Fomento.

NOTICIAS TELEGRAFICAS

Servicio especial para "EL COMERCIO DE BOLIVIA" por la vía de Buenos Aires.

CHILE

LA CUESTIÓN DEL TOCO

INTERPELACIÓN AL CANCELLER

GESTIONANDO EL DESAHUCIO DEL TRATADO CHILENO-BOLIVIANO

VERSIONES QUE CIRCULAN

Santiago, 31.—Tema preferente de comentarios en los círculos oficiales y del parlamento es el giro que se atribuye a la cuestión de las salitreras del Toco con motivo de la actitud que se dice ha asumido el congreso de Bolivia.

Ayer concurrió al senado el ministro de relaciones exteriores para contestar a la interpelación demandada acerca de la marcha de este asunto internacional.

El canceller insistió en manifestar que ignoraba respecto al desahucio del tratado con Bolivia.

Dícese que es un hecho efectivo que se agitan en favor del desahucio varios tenedores de títulos relativos al Toco y que anda mezclada en tales gestiones la diplomacia peruana.

Se cree que el gobierno y el congreso bolivianos no se atreverán a apropiar el desahucio a juicio.

Otros estiman que a pesar de estar patrocinado por la cámara de diputados de Bolivia, el repetido desahucio no podrá menos que fracasar.

RUSSIA

MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO EN POLONIA.—RUMORES QUE CIRCULAN.

San Petersburgo, 30.—Corre el rumor de que en Polonia se está planteando un movimiento insurreccional.

CHILE

EN PRO DE LOS NIÑOS DESVALIDOS.—POR LOS FUEROS DE LA RAZA INDIGENA.—LOS ARAUCANOS ASUMEN SU PROPIA DEFENSA.

Santiago, 31.—El directorio de la benéfica sociedad "Patronato de la Infancia" hace circular esquelas de invitación, entre los círculos sociales para que contribuyan al corso de flores que tendrá lugar el 10 del mes que comienza mañana.

La fiesta, cuyo producto se destina a la protección de la infancia desvalida, se verificará en el Parque Forestal.

Dado el carácter humanitario que reviste el corso, inútil es manifestar el entusiasmo que reina para asistir al lugar mencionado y en la fecha indicada.

En Chile, como en todos los países americanos, la raza de los antiguos pobladores yace oprimida bajo la aplastante arrogancia de los blancos y siendo la víctima perpetua de la explotación y los abusos de las autoridades, circunstan-

cias que, unidas a la indiferencia de los poderes públicos, forman un cúmulo de penurias para los infelices conquistados.

mente en lo que se refiere a la parte técnica.

Los Ministros de Fomento y Hacienda quedan encargados de la ejecución del presente decreto.

Dado en la ciudad de La Paz, a los veintiséis días del mes de octubre de mil novecientos doce.

ELIODORO VILLAZÓN,
Claudio Pinilla,
Ministro de Gobierno y Fomento.

Alfredo Ascarrunz,
Ministro de Hacienda.

Es conforme:—
Abel Pintilla,
Oficial Mayor de Gobierno y Fomento.

Artículo 4.º.—Las propuestas, que podrán comprender toda la obra o limitarse a una o más secciones, serán presentadas hasta el 15 de enero próximo ante la Prefectura del Departamento de Cochabamba, que elevará al Ministerio de Gobierno con el informe de la Junta Directiva del Camino al Chimoré, para su aceptación o rechazo.

Artículo 5.º.—Los proponentes ofrecerán una garantía suficiente para la buena ejecución del trabajo, que se ejecutará bajo la inmediata vigilancia del Ingeniero Fiscal que designe el Gobierno, especialmente en lo que se refiere a la parte técnica.

Los Ministros de Fomento y Hacienda quedan encargados de la ejecución del presente decreto.

Dado en la ciudad de La Paz, a los veintiséis días del mes de octubre de mil novecientos doce.

ELIODORO VILLAZÓN,
Claudio Pinilla,
Ministro de Gobierno y Fomento.

Alfredo Ascarrunz,
Ministro de Hacienda.

Es conforme:—
Abel Pintilla,
Oficial Mayor de Gobierno y Fomento.

Artículo 4.º.—Las propuestas, que podrán comprender toda la obra o limitarse a una o más secciones, serán presentadas hasta el 15 de enero próximo ante la Prefectura del Departamento de Cochabamba, que elevará al Ministerio de Gobierno con el informe de la Junta Directiva del Camino al Chimoré, para su aceptación o rechazo.

Artículo 5.º.—Los proponentes ofrecerán una garantía suficiente para la buena ejecución del trabajo, que se ejecutará bajo la inmediata vigilancia del Ingeniero Fiscal que designe el Gobierno, especialmente en lo que se refiere a la parte técnica.

Los Ministros de Fomento y Hacienda quedan encargados de la ejecución del presente decreto.

Dado en la ciudad de La Paz, a los veintiséis días del mes de octubre de mil novecientos doce.

ELIODORO VILLAZÓN,
Claudio Pinilla,
Ministro de Gobierno y Fomento.

Alfredo Ascarrunz,
Ministro de Hacienda.

Es conforme:—
Abel Pintilla,
Oficial Mayor de Gobierno y Fomento.

Artículo 4.º.—Las propuestas, que podrán comprender toda la obra o limitarse a una o más secciones, serán presentadas hasta el 15 de enero próximo ante la Prefectura del Departamento de Cochabamba, que elevará al Ministerio de Gobierno con el informe de la Junta Directiva del Camino al Chimoré, para su aceptación o rechazo.

Artículo 5.º.—Los proponentes ofrecerán una garantía suficiente para la buena ejecución del trabajo, que se ejecutará bajo la inmediata vigilancia del Ingeniero Fiscal que designe el Gobierno, especialmente en lo que se refiere a la parte técnica.

Los Ministros de Fomento y Hacienda quedan encargados de la ejecución del presente decreto.

Dado en la ciudad de La Paz, a los veintiséis días del mes de octubre de mil novecientos doce.

ELIODORO VILLAZÓN,
Claudio Pinilla,
Ministro de Gobierno y Fomento.

Alfredo Ascarrunz,
Ministro de Hacienda.

Es conforme:—
Abel Pintilla,
Oficial Mayor de Gobierno y Fomento.

Artículo 4.º.—Las propuestas, que podrán comprender toda la obra o limitarse a una o más secciones, serán presentadas hasta el 15 de enero próximo ante la Prefectura del Departamento de Cochabamba, que elevará al Ministerio de Gobierno con el informe de la Junta Directiva del Camino al Chimoré, para su aceptación o rechazo.

Artículo 5.º.—Los proponentes ofrecerán una garantía suficiente para la buena ejecución del trabajo, que se ejecutará bajo la inmediata vigilancia del Ingeniero Fiscal que designe el Gobierno, especialmente en lo que se refiere a la parte técnica.

Los Ministros de Fomento y Hacienda quedan encargados de la ejecución del presente decreto.

Dado en la ciudad de La Paz, a los veintiséis días del mes de octubre de mil novecientos doce.

ELIODORO VILLAZÓN,
Claudio Pinilla,
Ministro de Gobierno y Fomento.

Alfredo Ascarrunz,
Ministro de Hacienda.

Es conforme:—
Abel Pintilla,
Oficial Mayor de Gobierno y Fomento.

Artículo 4.º.—Las propuestas, que podrán comprender toda la obra o limitarse a una o más secciones, serán presentadas hasta el 15 de enero próximo ante la Prefectura del Departamento de Cochabamba, que elevará al Ministerio de Gobierno con el informe de la Junta Directiva del Camino al Chimoré, para su aceptación o rechazo.

Artículo 5.º.—Los proponentes ofrecerán una garantía suficiente para la buena ejecución del trabajo, que se ejecutará bajo la inmediata vigilancia del Ingeniero Fiscal que designe el Gobierno, especialmente en lo que se refiere a la parte técnica.

Los Ministros de Fomento y Hacienda quedan encargados de la ejecución del presente decreto.

tivo de las elecciones presidenciales.

Los diarios dicen que los cómputos favorecen al candidato demócrata, Mr. Wilson.

Pero, Mr. Roosevelt asegura que le pertenece el triunfo.

Atacado por una fuerte pulmonía, encuéntrase en grave estado el vicepresidente Sherman.

En Nueva York y con la presencia del jefe del estado, Mr. William H. Taft, efectúose la botadura del nuevo acorazado construido para la armada nacional y el que tiene veintiocho mil toneladas.

CONFERENCIA INTERNACIONAL

Washington, 31.—Háblase de que en París, a iniciativa de la cancillería francesa, se celebrará una conferencia para estudiar la forma en que las potencias intervendrán en el conflicto de los Balcanes.

INGLATERRA

LOS PLANOS TURCOS DE LA GUERRA EN PODER DE LOS BULGAROS.—LOS ACTORES DE LA DERROTA DE KIRK KILISEH.—SITIO DE SCUTARI.—TRABAJOS DIPLOMÁTICOS.

Londres, 31.—Avisan de Constantinopla que han sido absolutamente reformados los planos confeccionados por el estado mayor otomano con relación a la guerra actual. Este trabajo se debe a que los primeros cayeron en manos de los búlgaros.

Afirmase que el general Azia Pachá y tresaltos oficiales responsables del desastre de Kirk Kiliseh serán conducidos a Constantinopla para ser fusilados.

Los corresponsales de los diarios londinenses informan que los turcos continúan resistiendo todavía el asedio de la capital de la Albania, establecido por los montenegrinos.

Con el mismo tenor siguen las potencias poniendo en juego sus gestiones tendientes a la pacificación de los estados en contienda. Durante los presentes días, las cancillerías cambian activísimas comunicaciones, las que se mantienen en estricta reserva.

ALEMANIA

VERSION DESMENTIDA.—BATAJIA DECISIVA.—OBSTACULOS CON QUE TROPIEZAN LOS CORRESPONSALES INGLESES.—INTERDICCION DE ADRIANOPOLIS.

Berlin, 31.—Comunicaciones de fuente turca manifiestan que carecen de fundamento las versiones referentes a que las potencias europeas han desistido de intervenir en el conflicto de los Balcanes.

Ansiosamente se espera la reñida y al parecer decisiva batalla que se librará en Burgas, al norte del río Ergene, que atraviesa el vilayeto de Adrianópolis. La nación turca confía en que triunfará sobre los aliados.

Los diarios británicos se quejan porque los gobiernos de Servia y Bulgaria dificultan la acción de sus corresponsales, obligándolos a transmitir noticias fiambreras e inciertas.

El corresponsal de "The Daily News" dice que los búlgaros se hallan a la distancia de sesenta millas de Constantinopla y que han cortado todos los medios de comunicación y demolido cuanto puente han encontrado a su paso, con el fin de impedir la llegada de socorros a la ciudad y fortines exteriores de Adrianópolis.

SERVIA

LA PRENSA Y EL IMPERIO DE AUSTRIA.

Belgrado, 31.—Todos los órganos de publicación se muestran hostiles al imperio de Austria a raíz de la actitud que viene denotando al frente de la conflagración turco-balcánica.

GRECIA

EVACUANDO LAS ALDEAS OTOMANAS.—UNA TREMENDA ACCIÓN

DE ARMAS EN PERSPECTIVA.

Atenas, 31.—Los turcos siguen desalojando las aldeas y demás poblaciones fronterizas y replegándose al lugar en que se trabará la gran batalla cuya realización es cuestión de pocas horas.

La jornada que se avecina, y la cual promete revestir caracteres tan heroicos y fragorosos como de crueldad y de fiera, será dirigida, por parte de los ejércitos aliados, por el soberano generalísimo de éstos y por los príncipes Alejandro de Servia y Boris de Bulgaria.

Todos los Santos

1.º de Noviembre

RECUERDOS DE COCHABAMBA

Para el señor Julio L. Jaimés.

La mañana era clara como un sueño de poeta, sonriente y llena de alegría y perfume, que se escapaba de toda la campaña que rodea la ciudad.

Todo era azul en la inmensidad, en la que se disputaban, sin embargo, de vez en cuando, hermosas coloraciones, al paso vertiginoso de inmensos y brillantes copos de blancas nubes, que reverberaban en los rayos del sol, que hacía resplandecer las calles produciendo un calor sofocante, inaguantable.

Cochabamba estaba de fiesta, y se escuchaba el rumor producido por toda la población.

Podemos decir que este día es el día de la infancia, esa edad dichosa, como la llaman, en que los niños se conceptúan felices con una muñeca de trapo o un caballo de cartón. No hay padre que en semejante día no compre espadas, cascos, muñecas y otros juguetes.

Todas las horas de la mañana se ven una multitud de chiquillos, elegantes y con vestidos nuevos, correr de aquí para allá, por delante y por detrás de las mamás, de las tías, de las criadas, en busca de juguetes.

Entre tanto, la gente pobre, la proletaria, que nunca falta en ninguna parte del mundo, y que más bien abunda, por su parte se contentaba con ver la alegría de los demás, pensando siempre en el miserable pan que tal vez no comería sino una sola vez en todo el día.

Y sus hijos, los pobres abandonados de la fortuna, los hijos del arroyo, con sus caritas pálidas, sus ojos llorosos, sus vestidos rotos, pegados a sus padres y parientes, palpitan de pesar y pena, mirando casi sin comprender lo que les rodeaba.

La vida de las sociedades se presenta siempre bajo la misma forma: de una parte la sed, el relumbro, la alegría; mientras de otra nos deja ver la miseria, tal vez no; pero, sí, la pobreza, con la vergüenza de ser pobre, con sus privaciones, con sus rebelías íntimas, con el pesar y con el dolor que quema las entrañas.

Y llegará un día en que se remedie este mal mundial, creemos que no, al menos dudamos; si el cristianismo, con sus antiguas suavidades místicas, con su fraternidad ideal, no consiguió ni en parte, dudamos en verdad que el santo socialismo, con sus rebelías de fiera, con su bandera roja, pudiera conseguirlo: las últimas batallas mundiales serán esas de las que no lleguen a comer pan contra los que comen.....

Un sordo rumor se extendía por toda la población, por la multitud de gentes que se movían, y una y otra vez se escuchaba la melodía de una música, la sonora carcajada, mientras alguna vez se interrumpía también con un sollozo, tal vez con un gemido.

En ciertas casas y en ciertas calles domina un ruido que aturde: son las mujeres que cantan, ríen y se enloquecen por hacer dormir a sus muñecas; son los hombrillos que vociferan, o tocan los cornetes o los tambores. Es el día de la infancia, y ellos se distraen a su manera.

En las primeras cuadras de las calles Sucre y Argentina, y en la parte oriental de la Plaza 14 de Septiembre, se ven como ramilletes de flores varios puestos, donde se vende toda clase de menudencias, y donde también la clase artesana y la pobre compra para sus hijos los juguetes posibles, entre exclamaciones picarescas y chispeantes, que son contestadas por las simpáticas vendedoras con ardor inusitado. La algarabía, el tumulto y la bulla se suceden hasta la tarde, horas cuatro más o menos.

A esta hora, todo el mundo va a la Plaza Colón, bajo la fronda de los árboles, a las hermosas avenidas del Prado, donde la gente corre de un lado a otro, siempre con sus chiquillos y sus muñecas, y los caballos y los cornetes, jugando, riendo, gritando. Mientras tanto, los verdaderos coches y caballos, llenan las avenidas, ostentando hermosas corolas y bellas flores, en medio a un menudito polvo que parece de oro al través de los rayos del sol poniente.

Aquí se distrae la gente deciente y rica, o si nos fuere permitida la frase diríamos: la aristocracia, que tiene más o menos igual origen que en casi todos los continentes americanos, que en algunos van aprendiendo apenas las formas verdaderamente cultas, el gusto estético, por la ilustración que se encarga golpe a golpe, y aun cuando no se quiera.

La banda de músicos con uniforme boer, hoy alemán estilo japonés, hacía escuchar también piezas hermosas y escurridas, y entonces los ojos buscan algo y brillan, los corazones se ensanchan, y mientras unos florecen otros agonizan.

Los casinos y cantinas que se hallan esparcidos en toda la larga avenida, se encuentran repletos de gente alegre, que sonríe, que habla, que grita. La bulla, la algarabía, los dichos picarescos, las frases entusiastas se escuchan lejos y aumentan el rumor confuso, atronante, alegre.

Mientras tanto, continúa siempre el movimiento. Los coches y los ginetes llenando las anchas avenidas centrales; en las otras, en las pequeñas, la infinita variedad de colores que ostentan los vestidos de las mujeres, forma una polí-cromía inacabable en el cuadro verde esmeralda del parque.

Muy luego la luna se presentó con su luz clara y plateada, en un horizonte sin nubes, y a sus fulgores la gente desapareció poco a poco. Sólo de vez en cuando se escuchaba la melodía de una orquesta o la voz de un barítono o tenor que cantaba bajo la fronda de los árboles:

Tú de mis lágrimas único autor
Salva a tu víctima tirano amor

Un poco más después, ya casi en el silencio de la noche, se escucharon también las melancólicas notas de una guitarra, que comenzó a llenar las frondas, a esparcirse, llevando al corazón un cierto pesar mezclado con cierta alegría, y produciendo al mismo tiempo en el alma un sentimiento casi indefinible, extraño. Entonces, con suavidad, casi deslizando, una hermosa voz entonó la siguiente canción a la moda:

Oh Lola Blanca como flor de
(espino);
Que brillas más que el sol cuando
(do aparesces,
El que besó tu labio purpúreo
La bondad del Señor recibe a
(creces);
Si a la muerte me lleva mi
(cruel destino
Por el amor inmenso que mere-
(ces,
¿Qué me importa morir si he
(conseguido
Llegar al paraíso prometido.?

Vibraron aún tristemente, con angustia, con pesar, las cuerdas de la guitarra, y en seguida se perdieron sus ecos en la gran inmensidad llevando la tristeza al alma.

Y la luna, siempre pálida y siempre triste, alumbra por entre la fronda de los árboles,

como trasapando una gasa, y ya tarde de la noche, el silencio, la soledad, cubrió todo!

El complemento de este día 1º de noviembre, se encuentra el 3 y el 4 por las tardes, en Las Cuadras, que está verde como la esperanza, y que como la esperanza desaparece también en poco tiempo. Pero, sea lo que sea, si la aristocracia se distrae en las avenidas del Prado, la democracia se expande aquí, con una franqueza que a uno le dan nerviosidades.

Se contemplan columpios aquí, allá, más lejos, entre frondosos árboles, y las bellas columpiadoras a los que pasan por sus muy peligrosas proximidades le echan a uno, vamos! le echan a manera de flores, unos versos, que lo ponen a uno verde por no decir colorado.

Misitas bajo todos los árboles, bajo de todos, ostentando en enornes e incitantes copas el licor de oro, fabricado expresamente para ese día, que se llenan y vacían con una maravillosa rapidez digna de mejor suerte. Ya no hay niños que lloren y griten: se quedaron en casa o están en silencio, sin moverse de un sitio, porque sino ¡ah! va un aguacero de azotes!

Oh! es de ver cómo las artesanas, con sus vestidos chillosos, crema, rosado, verde, amarillo, en fin, una policromía sin igual, forman una floresta encantadora, y con sus francas carcajadas y sus dichos picarescos, lo entusiasman a uno, ¡y voto al chapiro verde!, los santos todos o todos los santos, ya murieron cuando el ilustre emperador Nerón los mandó a pasar al cielo!

Las orquestas se dejan escuchar ríosamente, y entonces salen a relucir los pintorescos pañuelos, y dale ¡comienza un bailecito de tierra, una cueca, un zapateado, con un ardor, con un entusiasmo de agarrate Pancho!—Y vamos ¡vuelta al baile y al baile vuelta!—Los codos se doblan ante las copas y las copas se alegran ante la chicha, y la chicha se rie ante los bolsillos.....!

Entonces todo se vuelve un zapateado fenomenal, donde el más santo le echa uno, dale, que vale por cinco, ciertamente. Es así que se llega por este camino a la región sospechosa de las alegrías lamentables, que pesan más tarde.... Las carcajadas se oyen lejos, los cantos más lejos aún, las manos se multiplican, las copas vuelan, y las gentes se estrechan cuando precisamente debían tener el estracharse.

La luna vuelve a brillar en el horizonte, tan clara como siempre, en un cielo azul. La gente abandona en gran tumulto el santo campo de sus dichas, y sólo entonces se escucha en una que otra región, un canto bronco, de bajo, al compás de las guitarras:

Jardín florido,
Ya no tiene remedio
Lo sucedido.....!

El grupo más numeroso en que iban enlazados hombres, mujeres y niños, llenaba el espacio con sus cantos y gritos. Por delante marchaban cinco mozos de cordel con sendos cántaros de elipre, y esto de regreso.....

Todos llevaban dentro una trancía fenomenal, y como de costumbre el pato de la boda se hizo la vieja, es decir la suegra. Vibraron las guitarras y comenzó el canto:

Cuatro camisas tengo
Todas de lino,
Otra para mi suegra
De pergamino.....!

Ahora es!.....huf!.....huf!.....huf!.....
el que no jalea be!.....huf!.....huf!.....
huf!.....

De pergamino, sí,
Jardín florido,
Ya no tiene remedio
Lo sucedido.....!

Brulio Pinto.
Potosí.

INSERCIÓNES

Los sangrientos sucesos del Loreto

Por la verdad histórica

(Conclusión.)

Es mal inherente a la humanidad olvidar lo bueno y recordar continuamente lo malo. Quien sabe porqué en esta nuestra tierra, más que en cualquier otra, jamás olvidamos, por ejemplo, a Melgarejo, en tantísimos años, y relativa-

mente en pocos hemos olvidado al que nombré en artículo anterior; al señor Cesáreo Zalles; durante largo tiempo este señor trabajó con ahínco por el bien no sólo de los suyos, sino también de la humanidad toda. Siempre se le veía buscando acomodo para los ociosos, socorriendo a los enfermos y aliviando en cuanto le era posible a los desheredados de la fortuna. —Eloy Salomón, Juan J. Arana; la señora Peláez, la señora Solá que educaron a la juventud. Entre los sacerdotes, el señor Obispo Bosque, el Padre Sanz, Padre Martín, Carlos Asín, el señor Cisneros y el señor Santalla, que además de ser dignísimos sacerdotes, fueron bienhechores de los que sufrían. Entre los publicistas, al señor Benedicto Medina, el tío del señor Moisés Santiváñez, que en su «Delenda Cartagena» traslució un brillante apoyo a Belzu.

Cómo se explica que al rendir gratitud al recuerdo del Batallón Colorado, muy merecidamente, sólo nombren a su jefe señor Murguía, que tiene su parte de gloria, y olvidan, quizá intencionalmente, que fué el presidente Daza quien formó desde años atrás este batallón, lo educó y disciplinó admirablemente.

Debemos recordar que los jefes, oficiales y gente de tropa, de ese heroico batallón querían al señor Daza como a un verdadero padre. Es innoble que un grupo determinado y bien conculcado sólo quiera atribuir glorias a determinadas personalidades, echando todo sobre otros que por haber sido opuestos a su camarilla han merecido durante largo tiempo sólo las culumnias de algunos nobles. En su egoísta modo de pensar, no se fijan que llegan al extremo de parecer antipatriotas. En cuanto al General Daza, recuerdo que muchos de los nobles le debieron favores, hasta merecerle ocuparlos puestos. —Dudleme que a este simpático mandatario le haya cabido la mala suerte de echar del poder al virtuoso señor Frías. En lo que publicará más adelante referente a la administración Daza, explicaré los motivos que lo indujeron. Frías y Daza en Europa llegaron a ser íntimos amigos.

El señor Frías es justamente recordado con admiración. También a Daza se le hará justicia dentro de poco. Con Belzu, Córdova y Daza han sido algunos negreros ingratos.

Volviendo a omar el hilo de los sucesos del Loreto, recuerdo que pocos días después de la hecatombe, Cochabamba, el pueblo donde han desecado siete por notables inteligencias, fué el primero en protestar enérgicamente contra las matanzas. Algunos jóvenes juristas, entre los que sobresalían Antonio Quijano y Pablo Barrientos, fueron los primeros en proclamar que el crimen atroz cometido en la Paz contra la ley fundamental de la República, por los mismos encargados especialmente de ejecutar las leyes, era un crimen sin igual. —Un escritor, el presbítero Victoriano San Román, que encontró de los asesinos, escribía confidencialmente a Yáñez, pidiéndole dinero para contestar por la prensa a estos jóvenes protestadores. Tengo el deber de mostrar a mis jóvenes socios que este San Román era un tipo original. Esto será al omarpe de la monografía de la Paz. En justicia, debo hacer constar que uno de los que más deploró los asesinatos de Yáñez fué el señor Vicente Ballivián y Rojas; este señor nunca abrigó odio ni rencor contra Belzu; quería extrañamente a Córdova; tratándose de éste y del señor Linares, era cordovista; no transigió con la dictadura; lo que demostró cuando publique mis recuerdos de la administración del señor Linares.

Todos los demás departamentos, particularmente Tarija, Sucre, Potosí y Oruro, condenaron enérgicamente la carnicería. De Oruro tengo que ocuparme especialmente. Otra culumnia de los enemigos de los míos, es que el veterano y meritorio general Otón Jofré fuera adverso al partido de Belzu, siendo así que más bien, como amigo personal de mi abuelo Manuel Isidoro, colaboró con eficacia a su gobierno. Y lo que digo de Jofré en su relación con Belzu, diré también en su relación con Daza, a quien también colaboró como amigo y partidario con decisión tan manifiesta, que el mismo Daza repetía: «Cuando yo caiga del poder, si entre las matronas sólo la señora Edel-

mira de Córdova se ocupará de mí, entre los hombres mi general Jofré será mi apoyo.» He ahí la relación suscita de los horrores de sangre que el 61 se desarrollaron en el Loreto, escrita al correr de mi recuerdo y de mi pluma, tan vivida la primera como imperfecta la segunda. En mis digresiones he querido mencionar a los personajes cuyos actos buenos parece quiere olvidar nuestra historia y cuyos hechos son deformados por nuestra tradición, que todavía tiene el pecado de la parcialidad. Los he citado en estos artículos a pesar de que me ocuparé de ellos muy pronto, para que el que me los conozca ciertas relaciones, que a veces se pierden cuando no se guarda un método cronológico.

MARGARITA C. V. DE DORADO.

Don René Calvo Arana niega su carácter militar en la acción de armas del Manuripi

El ex subdelegado nacional en el territorio de colonias del Noroeste, con cuyo nombre encabezaba las presentes líneas, acaba de declarar solemnemente en carta oficial dirigida al Supremo Consejo de Guerra, que organiza el proceso respectivo para el establecimiento de la verdad de los hechos y quizá también para la imposición de las sanciones correspondientes, que no ha concurrido en carácter militar a la acción de armas de la barraca Illampu sobre el Manuripi, acaecida el 19 de noviembre de 1910, y consiguiente expulsión de las tropas peruanas que indebidamente la ocupaban.

Una declaración de esta naturaleza que constituye confesión judicial al decir de la legislación civil, pone ya en el terreno de los hechos averiguados la circunstancia de que el citado Calvo Arana ha faltado clásica y cínicamente a la verdad, el atribuirse el sólo, con alguna colaboración de su segundo el capitán Nández del Prado, los honores de la arriada empresa, atribución que ha reportado al uno y al otro, pingües premios pecuniarios y soberbias manifestaciones populares.

Yo, Moisés Subirana, que he sido el verdadero comandante del puñado de héroes que conquistaron la mencionada barraca, por mucho que en el momento se me hubiera deprimido y culificado de mil maneras, me siento verdaderamente satisfecho con la imprudente declaración de Calvo Arana, que, entre paréntesis, no ha obedecido a otro propósito que al de rehuir el juicio que, a pedido mío, se tramita por los coroneles Cusisco y Borda.

Por hoy me limito a informar a la opinión de que el gran héroe del MANURIPÍ excusa la jurisdicción militar, lo que no ha de conseguir de conformidad a las ordenanzas y demás códigos militares. Quiero también manifestar que mi presencia en esta ciudad, con sacrificio de mis patrióticos anhelos, pues que había resuelto quedarme por los años más en el territorio de colonias, no obedece más que a la necesidad de poner las cosas en su lugar, dando a los presumidos héroes el condigno puesto que les corresponde en el papeleo de he sido víctima durante los dos años trascurridos desde los célebres sucesos que salvaron con mi COBARDÍA la dignidad boliviana.

Estoy en pie al frente de los actores de mi desprestigio, y creo que nada habrá que me obligue a retroceder.

M. SUBIRANA,
Teniente Coronel.
La Paz, 31 de octubre de 1912.

COMUNICADOS

Certificado honroso

Para comprobar mi buen comportamiento y honradez, publico en seguida el siguiente certificado que me honra en alto grado.

FLORENCIO A. SANTANDER V.

El suscrito Secretario de la Prefectura, en cumplimiento del anterior proveído: Certifico: que el presentante Florencio A. Santander, durante el tiempo que ha estado al servicio de esta oficina en calidad de Ordenanza—porta-pliegos, ha observado buena conducta

y honradez.
La Paz, 30 de octubre de 1912.

HIRAM LOAYZA,
Secretario de la Prefectura y Comandancia General del Departamento.

Edicto

El Juez 2º de Instrucción de esta Capital, a.

Por el presente, cita llama y emplaza a los señores Adam y Adolfo Calderón, para que se presenten ante este juzgado a reconocer las firmas y rubricas de los documentos presentados por los señores Berthín Freres y Cº, dentro del término de treinta días, para lo que se les trascriben las piezas siguientes:—Señor Juez Instructor.—Por vía de diligencia previa piden se señale día y hora para que las personas que indican reconozcan las cuentas y documentos que acompañan. Otrosí: domicilio.—Berthín Freres y Cº, presentándose ante Ud. con respeto: declinamos, para los usos que nos convengan y por vía de diligencia, previa se día de servir Ud. señalar día y hora para que los herederos del que fué Angel R. Calderón, señores Adam, Adolfo y Corina del mismo apellido, se presenten a reconocer (el documento) la firma y rubrica del documento de fs. 1ª, cuenta de fs. 2 y particularmente la tercera de éstas, la firma y rubrica estampadas en el documento de fs. 3 que acompaño.—Justicia a.

—Otrosí: para las notificaciones estaremos en la casa N.º..... calle del Mercado.—La Paz, septiembre cuatro de 1908.—Benjamín Z. Crespo.—Berthín Freres y Cº.—Auto.—La Paz, a diez de septiembre de 1908.—Comparezcan los demandados al día siguiente hábil de ser citados y emplazados, horas tres p. m., a efecto de reconocer los documentos anteriores, bajo las conminatorias de ley.—Hennings.—Ante mí.—J. O. Rodríguez.—Decreto.—La Paz, siete de junio de 1912.—Realízese la notificación que se indica, mediante edictos, conforme al artículo 141 del Procedimiento Civil—Gutiérrez.—Ante mí.—José María Pinilla.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los quince días del mes de octubre de mil novecientos doce años.

CARLOS GUTIÉRREZ S.,
P. O. del S. J.
ANTONIO M. ALIAGA.

AVISOS NUEVOS

CONVOCATORIA A JUNTA General.—Sociedad de Socorros Mutuos de San José.—Por acuerdo del cuerpo directivo y de conformidad con el artículo 121 de los estatutos vigentes, se convoca a todos los socios activos para el día 2 de noviembre entrante, hs. 8 a.m. en el objeto de concurrir en corporación al templo de San Agustín a la misa de requiem que en sufragio de los hermanos socios finados se celebrará en dicho templo. La convocatoria comprende a ambos sexos.

La reunión tendrá lugar en la casa del presidente, calle Chirinos N.º 152. Recomiéndase la puntual asistencia. La Paz, octubre 31 de 1912. Los Secretarios.

CONTABILIDAD.—El que suscribe, enseña contabilidad en corto tiempo y a toda satisfacción de su clientela. Sus ex-alumnos ocupan buenos puestos.

Idiomas.—El mismo enseña alemán, inglés y francés, según los métodos Berlitz-Holzel, combinados.

Traducciones.—Se hace cargo de toda clase de traducciones. Precios módicos.

Otto Schlott,
Loayza 41.

BONOS DE LA DEUDA INTERNA.—Compra Jorge Sáenz. Dirigirse calle Recreo N.º 7, o Barraca de Maderas, calle Murillo, al lado del Buen Pastor 10 v. 3625

VISO.—Busco contratistas para los lavaderos de estaño de Yaco, bajo buenas condiciones. Véanse con el señor Leichenring, Oficina Empresa Minera Monte Blanco, calle Ballivián 25.

Joseph Ant. Sedlmayr.
1 m. O. 20

Dr. R. Luna
Orsocho.

Cirujano—Dentista
Calle comercio N.º 111, frente al Centro Militar, altos de la ferreteria Martorell.

S. 10.

INSTITUTO DE IDIOMAS

Cursos de seis meses

EN

Francés, Inglés, Español y Alemán.

Traducciones del ramo técnico, médico y comercial bajo estricta reserva.

Colón 103.

1 m. O. 31.

Lápidas

Buenas, gran surtido en la Marmolería San José; las inscripciones pongo en menos de 24 horas. Garantizo puntualidad en todo contrato. Dirección: esquina del Prado, casa del doctor Chacón.

12 v. 3621

OFICINA.—De dibujos y copia de planos, se encarga de hacer toda clase de copias. Indaburo 69 y 71.

TRANVÍAS AL CEMENTERIO.—La Empresa del Ferrocarril de Guayaquí a La Paz, pondrá un servicio especial de tranvías entre la estación de Challapampa al kilómetro 93, cava 15 minutos, los días 2, 3 y 4 del próximo mes de noviembre, con el itinerario siguiente:

Noviembre 2, desde las 9 a. m. hasta las 6 p. m. Noviembre 3, desde las 8 a. m. hasta las 6 p. m. Noviembre 4, desde las 8 a. m. hasta las 6 p. m.

Precio de pasajes: ida 20 centavos, ida y vuelta 40 centavos.

La Empresa.

5 v. 3628

SE COMPRA.—Al mejor precio botellas vacías de Yura, Jesús, Apolinaris, etc. Calle Lanza N.º 69.

José Sardón.

ANUARIO.—De 1911 y recopilación de todas las disposiciones que fijan las atribuciones de los Corregidores, contenido: Constitución Política del Estado, Ley de Organización Política, Procedimiento Criminal, Código Penal, Reglamento de Policía de Seguridad, Reformas Judiciales y Formularios de actuaciones.

Se vende en las librerías de los señores Lakermance y Forques y Tapia, calle Ingavi.

15 v. 3623

EN VENTA.—Al final de la calle Guayap, a sea sobre el río Chofia Lareca, parroquia San Pedro, una chacarilla que mide 1,700 metros, dividida en dos patios cuadrados con sus respectivos cuartos de baños, un jardín con pila, un pozo con bomba y el resto un canchón con pesebreros, resguardo del río con un dique de cal y piedra. El que interese puede dirigirse a la casa calle del Mercado N.º 294.

15 v. 3626

PROPIEDAD EN VENTA.— Junto a la Aduana Nacional en Challapampa. Se dará razón en —

«La Constructora»

15 v. 3628

VISO.—Se alquila un departamento para familia en una casa ventajosamente situada y con toda comodidad en la «Avenida 20 de Octubre». Verse con la propietaria, Mapiri 77.

7 v. 3628

EN ARRIENDO.—Tres departamentos recientemente concluidos, con cocinas, agua Water Closet, perfectamente trabajados y enteramente independientes. Dirigirse a la casa calle Mercado N.º 294.

15 v. 3626

SE COMPRA.—Rines de envase usados con o sin durmientes. Para tratar, verse con H. Leichenring en la oficina de la Empresa Minera Monte Blanco, calle Ballivián N.º 25.

10 v. 3626

AGENTES VIAJEROS Y Representantes de Fábrica.—Se les previene que desde el 26 de agosto p.p., el señor Jorge A. Guarachi ha dejado de ser colaborador de la patente municipal sobre agentes viajeros y representantes de fábricas, quienes en adelante deberán pagar ese impuesto directamente al licitador, calle Murillo 19. Los recibos impresos llevarán firma del licitador, contraseña y sello.

El licitador.

15 v. 3628

EMPLADA.—Se necesita, sea señora o soltera, para cuidar a un caballero solo. Debe entender de cocina. Se paga sueldo y habitación. Dirigirse: A. S. L. Casilla 6.

3 v. 3629.

Abdón Laguna.

INVITACIÓN RELIGIOSA Margarita C. de Dorado suplica a los parientes, amigos, a las esclavas de Santísimo Sacramento y a las personas piadosas se dignen asistir a las misas que celebrarán los sacerdotes Angel D. Ayllón y J. César Tapia en la Catedral el día de finados en sufragio del alma de Edelmir B. de Córdova. Asimismo, en San Sebastián, las que celebrará el señor cura F. Tapia, las días 1º, 2 y 3 de noviembre, las de la Catedral a hs. 7 y ½ y las de San Sebastián a horas 8.

Será favor que agradezca inmensamente.

La Paz, octubre 31 de 1912 2 v. 3631

COLEGIO MILITAR.—Existiendo en este plantel de instrucción militar 75 plazas vacantes para aspirantes a cadetes, se invita a todos los jóvenes de la República, que deseen dedicarse a la carrera de las armas, procedan inscribiéndose hasta la víspera de los exámenes de ingreso; los de La Paz, en la Secretaría del instituto, donde también recibirán mayores datos; los aspirantes de los demás departamentos, en las prefecturas correspondientes.

Los exámenes de ingreso se efectuarán a fines del presente año, en las siguientes fechas: La Paz, 15 de noviembre; Tarija, 15 de noviembre; Cochabamba, 15 de noviembre; Potosí, 28 de noviembre; Santa Cruz, 15 de diciembre; Santa Cruz, 15 de octubre.

La Paz, octubre 31 de 1912. El Secretario.

15 v. 3631

EN VENTA.—Existe en la garita de Potosí una partida de mulas argentinas nuevas, gordas y a precios bastante módicos. Para tratar, véanse con el dueño en la tienda N.º 1, calle Evaristo Valle (frente a la Comisaría del Quirquincho).

La Paz, octubre 24 de 1912. 1 m. O. 24

EN VENTA LOTES DE TERRENOS.—Se ofrece cuatro extensos lotes de terrenos correspondientes a la casa quinta denominada «San José», situada sobre el Parque Pando, hoy Avenida Villazón, propios del señor David D. Blacut.

Para convenir del precio, obtener datos, dirigirse al señor J. Guillermo Pérez, en su bufete situado en la calle Ballivián N.º 23, o en su domicilio, Avenida Villazón N.º 33.

1 m. O. 2

EN VENTA.—Un caballo de buenas cualidades, precio módico. Referencias calle Sucre N.º 91.

3 v. 3628

Joyas

A los señores Senadores, Diputados y distinguido público en general:

He resuelto quedarme hasta el sábado 2 de noviembre. Re. baja considerable antes de marcharme al interior de la República.

Compro objetos antiguos. Hotel Guibert 91.

4 v. 3629

Casa de pensión «La Florida»

Se atienden pensionistas por precios equitativos y al mejor gusto. Chirinos 112 y 114.

10 v. 3630

Daniel J. Aranda ABOGADO

Atiende asuntos judiciales y administrativos. Calle Sochabaya N.º, casa del señor Arana.

De horas 9 a 11 a.m. y de 3 a 4 p. m.

El día de los difuntos

en Madrid

En las grandes metrópolis europeas, donde de ordinario centenares de miles se encuentran en las calles sin saludarse, donde la gente que vive en una misma casa, no se conoce, hay, sin embargo, algunos días y acontecimientos que recuerdan a los habitantes que tienen también relaciones e intereses comunes. Entonces el glacial egoísmo, que es el medio ambiente general de las grandes ciudades, se sacude; un sentimiento de homogeneidad anima a los hombres y se simpatiza con los sufrimientos del prójimo.

[Uno de estos días es el 2 de noviembre en España].

Es el día de los difuntos, que en este país, el más católico entre los católicos, adquiere una significación peculiar. Se visitan los cementerios, se dicen misas para la salvación de los que han sido, se echan miradas al pasado y también al futuro lejano. Y el pasado que cubre con su densa velo lo malo, pero también el que hace surgir en nuestro recuerdo lo bueno y valioso, santifica el día de difuntos con una tranquila solemnidad. En la sombra de las catedrales góticas y sobre los cementerios parecen necerse fantasmagóricas las fronteras que separan muertos y vivos parecen ceder y se cambian, apretone de mano y abrazos entre existentes y fenecidos, entre este mundo y el otro.

Todos aquellos que se persiguen al acostarse y al levantarse, que encierran su sueño entre dos oraciones pidiendo protección al cielo, todos estos creyentes, y más aun los incrédulos y los indiferentes, se deslizan hoy asustados por los cuartos oscuros de su casa y miran temerosos a los rincones. El silbido del viento, el estallido de la lluvia les suenan como los quejidos de espíritus perturbados de las pobres ánimas. Al rededor del tradicional brasero está reunida la familia hablando de los difuntos y de su cariño, hasta que la conversación degenera como siempre en historias de fantasmas y espectros. Los niños escuchan con los ojos rasgados. Las mujeres rezan y el murmullo de las oraciones y el ruido del rosario espantan el ruido y los espectros.

En la mañana del 2 de noviembre, están las calles de Madrid atestadas de gente. Las señoras, vestidas de riguroso luto, compran en las tiendas guirnaldas y flores, generalmente crisantemos, para llevarlas a los queridos muertos. Después va todo el mundo a misa. En las iglesias se advierte la aproximación del invierno; delante de los reclinarios se ven hermosas alfombras o sencillas esteras según la fortuna de los feligreses; en los portales protegen pesadas y postosas cortinas el interior de miradas curiosas, y las ventanas están herméticamente cerradas de modo que el frío viento de noviembre no halla por donde penetrar. En general, son las iglesias de España sitios cómodos, en el invierno abrigados, en verano frescos; así se ven visitadas también por mucha gente no muy católica. Los humos de la cera fundida y del incienso forman una atmósfera agradable, los santos imágenes miran familiarmente como antiguos conocidos, y los feligreses permanecen arrollados a sus pies, rogando por los muertos. Por en medio de los creyentes caminan sacerdotes, murmurando oraciones. Delante de muchos que van una limosna, se detiene el sacerdote y les pregunta por el nombre de los difuntos para cuya salvación debe decir un responso.

Terminada la misa o también en la tarde, va todo el mundo a los cementerios situados en los extramuros de la ciudad. Compañeros y recuperos poco piadosos, aprovechando el inmenso tráfico, han convertido el camino hasta el panteón y este mismo en una verdadera feria. No lejos de las tumbas y mausoleos se arman ventas de licores, y a través del silencio de las últimas horas se profanan por pecas, injurias y cantos obscenos. Pero estas son excepciones. En general, la vista que presenta la multitud es imponente. Miles, decenas de miles atraviesan el antiguo puente de Toledo y forman, pasando por las interminables ventas, una sola rivera hasta el panteón. Carruajes siguen tras

carruajes, llenos de hermosas guirnaldas y grandes ramilletes de flores, con inscripciones expresivas.

A la entrada del sol todo el mundo regresa a la ciudad; sólo algunos dolientes cruzan todavía las vías entre las tumbas; se han propasado un poco en las ventas y el recuerdo de los muertos los ha conmovido profundamente.

En la noche, todo el mundo va al teatro para asistir a la tradicional representación del "Don Juan Tenorio" de Zorrilla. En esta pieza, los fantasmas salen de sus tumbas y el huésped de piedra, el comendador, así como Don Juan y Doña Inés, aparecen. Ningún otro drama ha alcanzado tanta popularidad como "Don Juan", y su autor ganaría millones si no hubiera pasado también a un mejor mundo.

Todos Santos y todas las ánimas son en España también el principio oficial de la estación invernal. Los vestidos delgados y medio transparentes de verano se reemplazan por trajes de invierno. Vientos fríos soplan, las cubiertas de la sierra Guadarrama llevan una corona blanca y entre los ramos de los árboles se ven las hojas luciendo los llamantes colores de la bandera nacional española.

Congreso Nacional

Cámara de Senadores

Por ingresar a sesión de Congreso, con objeto de tratar de algunos convenios internacionales, no se efectuó ayer en la tarde la sesión camarál del H. Senado.

Cámara de Diputados

Sesión del día 31 de octubre de 1912.

CORRESPONDENCIA.—Orden del día del H. Senado Nacional. Del mismo, remitiendo para su distribución entre los HH. HH., 150 ejemplares del Código Penal, concordado por el Dr. Hernando Siles. Al archivo.

SOLICITUDES.—De Enrique Puech, representante del Sindicato Francés de Chemines de Fer en Bolivia, retirando las propuestas que presentó para la construcción de ferrocarriles en la República. En mesa, para su consideración.

De Federico Otero de la Peña, pidiendo subvención para editar un "Album de Música Nacional en Bolivia". A la comisión de Peticiones.

INFORME DE COMISIÓN.—De la de Negocios Diplomáticos, en la minuta de comunicación presentada por la Representación potosina, relativa a que se produzcan gestiones conducentes a la inmediata prolongación del ferrocarril Central Norte Argentino por Tapiza y Cotagaita hasta la ciudad de Potosí. Opinando por que se trascriba al Poder Ejecutivo, por ser ella justa. Imprimase.

MINUTA DE COMUNICACIÓN.—Con motivo del auto dictado por la Corte Superior de esta ciudad, en 23 de octubre del presente año, que declaró nulo con responsabilidad y multa de ochenta bolivianos la resolución dictada por el Consejo Municipal en 16 de agosto del presente año contra tres de sus miembros, el H. Elio presentó la siguiente minuta de comunicación:

"Dígame al Poder Ejecutivo que la H. Cámara, en vista de los autos contradictorios pronunciados por la Corte Superior de la Paz, con referencia a las atribuciones disciplinarias ejercitadas por el H. Consejo Municipal de la Paz, autos de 17 de febrero de 1911 y 23 de octubre de 1912; en vista de que existen motivos para juzgar que el último auto se ha pronunciado por influencias políticas, y con exceso de poder, vería con agrado que por intermedio del Ministerio Público se instaura el juicio respectivo, contra la Corte Superior de este Distrito.

La Paz, 31 de octubre de 1912.

Tomás M. Elio.

Solicitada por el presentante la dispensación de trámites, se procedió al voto nominal, dando 22 votos por la dispensación de trámites y 24 por su negativa. Por consiguiente, fué pasada la minuta a estudio de la comisión de Constitución, para que preste el respectivo informe.

ORDEN DEL DIA.—Se ingresó a sesión reservada de Congreso.

Fué suspendida la sesión hasta el día lunes a la hora respectiva.

El dolor de cabeza

Más molesto y tenaz que venido infaliblemente por las

Cápsulas de Nervaina

Su uso es completamente inofensivo, el alivio instantáneo y la cura segura.

DIA SOCIAL

El doctor Quinteros.—El ilustrado Senador por el departamento de Chuquisaca y ex-Ministro de Estado, doctor José Santos Quinteros, recuerda hoy el aniversario de su natalicio.

Publicista de reconocido prestigio, es una de las personalidades mejor preparadas en el seno de la Alta Cámara. En la judicatura y la administración pública, cople desempeño cargos encumbrados, distinguiéndose en ellos por su laboriosidad y competencia.

Hoy, aniversario de su natalicio, nos es grato presentarle nuestras felicitaciones, deseándole todo género de prosperidades.

Compleaños.—La señora María Ciales de Salinas, fué muy felicitada por sus numerosas relaciones, por ser el aniversario de su día onomástico.

—El Director de "La Defensa" doctor José Santos Machicado, festeja hoy el aniversario de su natalicio.

—Cumple años hoy el señor Roberto Collao.

Enfermos.—Tenemos la complacencia de anunciar que el doctor Manuel Veintemillas se encuentra completamente restablecido de sus dolencias.

—Delicado de salud está el señor Daniel Clavijo.

El doctor Luis Cariaga.—Tenemos el placer de consignar aquí los triunfos profesionales que viene alcanzando en Estados Unidos nuestro compatriota el doctor en odontología don Luis Cariaga. Por carta de persona seria y bien informada, dicho compatriota ha sido nombrado Instructor en la escuela de Washington de los estudiantes latino americanos, y el profesor Jarman le ha invitado a que quede como maestro en la escuela, honor que ha declinado por volver al país, donde le espera un brillante porvenir.

En este momento obtiene nuestro aventajado compatriota un diploma especial y único dado a un Post Graduated, por trabajos profesionales.

Felicitamos al amigo y especialmente a sus honorables padres don Isaac B. Cariaga y señora.

Día de recibo.—La señora Hortensia G. de Pinilla supe por su recepción semanal el día de hoy.

Viajeros.—Se ausentó a Oruro el señor Gerardo Velasco.

Hoy llegarán del Beni, por vía de Buenos Aires, los señores Pedro Valley y Jenaro Gamarra.

—Encuéntrese en esta ciudad el doctor Zenón Cortadellas.

—De Oruro ha llegado el señor José L. Baldovino.

—Se ausentó al Puerto de Guayaquil el joven C. Enrique Michel.

—Llegó procedente de Oruro el señor José Quintín Mendoza.

—De Viacha llegó el Teniente Carlos Lanza.

—Por el tren meridiano hoy se dirigirá a Arequipa el señor José Soria.

—De Guayaquil llegó la señorita Ana Rosa Collao.

—De sus propiedades llegó el señor J. Lanza.

—Procedente de Corocoro ha venido el señor Angel C. Montes, Jefe Instructor de la provincia Pacajes.

—De Corocoro llegó el señor Belisario Sanz Guerrero.

—Procedente de la provincia Loayza se encuentra en esta el señor J. Saavedra, Fiscal de Partido de dicha provincia.

—Desde hace algunos días se encuentra en esta, procedente de Guayaquil, la señora Carmen Rosa Zapata.

Cuide Ud. su cutis

Señora! Si Ud. quiere conservar el cutis fresco y hermoso use la admirable

CREMA DEL HAREM

No tiene rival para corregir todo defecto de su rostro; como Pecas, Espinillas, Manchas y otras impurezas.

Su composición científica garantiza sus cualidades tónicas y suavizantes.

Para completar su efecto deben usarse los—

Polvos del Harem

LA PAZ

ALMANAQUE

NOVIEMBRE

Viernes 1º.—LA FIESTA DE TODOS LOS SANTOS.

BOTICA DE TURNO

Para la segunda quincena. La Central, calle Comercio N° 36.

Boletín Militar.—Hemos recibido el N° 658 del Boletín Militar, órgano del Ministerio de Guerra. Contiene algunos fragmentos de la memoria de guerra y resoluciones emanadas de dicha repartición.

Piezas musicales.—La Señora Margarita F. de Ugarte, ha tenido la galantería de enviarnos desde la capital de España dos piezas musicales de mérito comprobado, de las que es inteligente autora. Una de ellas intitulada "Ocupata", tango criollo para piano. Ostentase en la portada de esta composición musical los colores de nuestra hermosa tricolor. La otra composición musical se denomina "Intimista" y es un vals para piano.

Agradecemos a la inteligente artista estos obsequios, enviándole nuestra felicitación más entusiasta.

En la Cámara de Diputados.—Conociendo el Diputado Elio que no estaba en buen camino al pretender ir a la interpellación al señor Ministro de Gobierno, con motivo del auto de la Corte Superior en el asunto de los municipios, ayer presentó una minuta de comunicación al Ejecutivo, expresando que la Cámara de Diputados vería con agrado que se iniciara el juicio de responsabilidad contra los Vocales de la Corte Superior de este Distrito.

Dispensado de trámites reglamentarios, fué rechazada por mayoría de votos dicha minuta de comunicación.

La resolución camarál no ha podido ser más acertada. Trátese de un juicio en el que existen partes interesadas, y es preciso que esas partes pongan en juego los recursos que la ley les concede, sin endosar al Ejecutivo una tarea que no está dentro de sus atribuciones.

Con el resultado de ayer en la H. Cámara de Diputados, quedan confirmadas nuestras previsiones, y nos complace que la mayoría de los señores Diputados obre con buen criterio y con estricta sujeción a las leyes.

Entre tanto, la ya célebre minuta de comunicación está destinada al archivo, aunque habría sido preferible ponerle un decreto curulesco que diga: aconsejese de letrado y se provea.

Con esta fórmula, que la estampan al pie de algunos escritos incorrectos los encargados de administrar justicia, habríase evitado la pérdida de un tiempo precioso, que tanto necesitan los Representantes Nacionales, en los momentos actuales de que se trata de discutir la ley financiera.

Los adelantos del Comercio.—"La Sultana".—En la calle del Comercio, esquina Yacurocha, en uno de los barrios más centrales de la ciudad, se instalan con todo lujo las tiendas de comercio de "La Sultana", de los señores Jiménez, muy conocidos en esta plaza por haber tenido a su cargo importantes negocios comerciales desde el año 1885.

La tienda, que en breve abrirá sus puertas al público de la Paz, tiene el aspecto de uno de esos grandes almacenes del exterior. Grandes puertas vidrieras, abundante luz, secciones bien distribuidas, en las que se exhiben lujosas mercaderías, todo, todo cuanto se presenta a los ojos del visitante, hace ver que un brazo inteligente ha colocado allí un variado conjunto de confecciones, muebles, cristalería, géneros de seda y artículos diversos, que, desde los enseres de cocina, hasta los más delicados muebles, halláanse bien distribuidos, despertando la codicia del público.

Artículos directamente llegados de los principales mercados europeos y americanos, están simétricamente colocados en los dos pisos de la casa que ocupa "La Sultana", siendo de advertir que todos estos artículos reúnen las condiciones de finura y buena calidad,

cualidades que siempre han distinguido a este acreditado y antiguo establecimiento.

Ayer en la mañana, cuando recorramos aquel inmenso almacén, donde se halla acumulado un respetable capital, invertido en artículos diversos, nos sentimos orgullosos al apreciar de cerca los progresos del comercio de La Paz, cada día mayores y con perspectiva de mejores tiempos.

Nuestro diario, cumpliendo con uno de los principales tópicos de su programa, cual es el de estimular al comercio y a las industrias del país, no puede menos que enviar sus aplausos a los propietarios de "La Sultana", deseándoles buen éxito en sus negocios y muchas prosperidades.

Obsequio a los universitarios.—El doctor Hernando Siles, autor de los importantes Códigos Civil y Penal, oficialmente adoptados en toda la República, deseando manifestar su cariño a la juventud universitaria, ha resuelto obsequiar dichos Códigos a los alumnos de los diferentes cursos de la Universidad.

En un valioso obsequio que la juventud estudiosa recibirá con todo agrado.

Otra denuncia concreta.—Accediendo a la insinuación del Inspector General de Instrucción, le comunicamos que el profesor ambulante de Tiquina y de los villorios de Anakari y Kalata, exige toda clase de víveres de sus alumnos indígenas, trocando de esta manera su noble apostolado en puesto de especulador.

Por comiseración a la desvalida clase indígena, cuyo nivel moral debemos levantar, formulamos la anterior denuncia.

El Palacio de Justicia.—El señor Ministro Plenipotenciario de la República Argentina, señor Adolfo Saldías, visitó ayer las diferentes reparticiones del Palacio de Justicia.

A nuestros lectores.—Hacemos saber a nuestros lectores que suspendemos la publicación de "El Comercio de Bolivia", por ser días feriados, hasta el martes próximo.

Al Cementerio.—La Empresa del Ferrocarril de Guayaquil, pondrá un servicio de tranvías entre la Estación de Challapampa y el kilómetro 93, los días 2, 3 y 4 del presente mes, a fin de facilitar la traslación al Cementerio a todas las personas que deseen visitar aquel recinto.

El precio de ida y vuelta es de 40 centavos por persona.

Ministerio de Colonización.—Para evitar reclamaciones sobre el pago de derechos de pluma, que acuerda el artículo 38 del Supremo Decreto de 20 de junio de 1907, por la inserción de documentos en el Registro Nacional de Concesiones de tierras baldías y la copia de planos topográficos, el señor Ministro de Guerra y Colonización ha dispuesto:

1º.—Que no se dará curso a los expedientes que no tengan plano duplicado, mientras los interesados no llenen con ese requisito, quedando prohibido a los empleados del Ministerio intervenir en la copia de croquis y cobrar por esos trabajos, como se había establecido para dar facilidad a los peticionarios y a insinuación de los mismos.

2º.—Que un auxiliar adscrito a la Sección de Tierras, se encargará de la copia de documentos, por el orden cronológico en que se resolvieren los expedientes, sin percibir derecho alguno, quedando facultadas las personas interesadas, que deseen apresurar las diligencias de inscripción, para mandar se saquen por su cuenta los testimonios del caso fuera de oficina, los que antes de ser incorporados a los respectivos libros, se confrontarán con los originales por el Jefe del Registro de concesiones.

Lo que pongamos en conocimiento del público para los fines pertinentes.

La Paz, octubre 31 de 1912.

LUIS LORA,

Jefe de la Sección de Colonización.

ESPECTACULOS

DÍAS DE LA HAZA.—Ayer hemos recibido la visita del representante de la Compañía cómica—dramática Días de la Haza, que últimamente trabajó con gran éxito en la ciudad de Potosí.

Al decir del representante de la mencionada Compañía, nos corresponde anunciar que vienen nuevos elementos artísticos, los que, agregados al novísimo repertorio de que disponen, no es aventurado afirmar

que en breve tendremos un interesante espectáculo.

La prensa y la

altivez nacional

El periodismo, se ha dicho, es una de las más delicadas funciones sociales. El escritor diarista trabaja en efecto orientado con sus ideas a la opinión pública, pero cuando analiza y comenta, determina asuntos que se rozan con los intereses de la colectividad nacional, su deber es observar mesura y discreción.

Las opiniones de la prensa del país se juzgan en el extranjero como el eco del sentimiento y pensamiento públicos, por eso hay que reconocer la obligación que tenemos de respetar el orgullo y la altivez de la nación, toda vez que nosotros examinamos cuestiones internacionales.

Los propósitos de reconquista de Antofagasta, atribuidos al general Ismael Montes por un diario de Santiago, han dado margen para que nuestra prensa, al desmentir tales aseveraciones, declare que Bolivia se dá cabal cuenta de sus condiciones de flaqueza e impotencia para lanzarse en aventuras quijotescas. Recordemos, dice, «La Tarde» de ayer, que leaó pagó trágicamente su audaz tentativa, su loca tentativa de llegar al sol con alas de ceral.

Declaraciones de esta índole hemos de pensar que nos honran y que propenden a levantar el espíritu cívico del pueblo? No, señores periodistas; debéis saber que al amigo como al enemigo jamás hay que descubrirle nuestras miserias, porque, lejos de inspirarle confianza, le inspiraréis desprecio por vuestra ausencia de entereza y virilidad.

Para decir que carecen de exactitud tales o cuales versiones, no hay necesidad de decantar una debilidad llevada al extremo de considerar a Chile un sol y de compararnos los bolivianos con una inocente mariposa con alas de cera, que pagaría cara su audacia de proponerse ir a guiar hasta aquel astro.

Por felicidad, Bolivia no merece tan descabellada comparación.

Tiene abundantes elementos de progreso que han comenzado a ponerse en movimiento y que aseguran un próximo engrandecimiento no sólo capaz de nivelarnos con muchos de nuestros vecinos, sino de sobre pasarlos.

Hoy por hoy, nuestras condiciones no son iguales a las del 79.

Debemos grabar en la conciencia pública, repitiendo hasta el cansancio, que no es el pesimismo el que ha de salvarnos de los atropellos del derecho, es el convencimiento que debemos tener de que somos pueblo altivo y heroico, dispuesto a realizar sus elevados destinos con dignidad y sin humillaciones.

Los pueblos modernos, entre los que citaremos a Alemania, educan a sus nuevas generaciones con el sentimiento firme de su grandeza y poderío, probablemente porque saben que, así como entre los individuos, entre las naciones son aplastadas las que inclinan la cabeza ante un conflicto, y por el contrario se les respeta a aquellas que son celosas de su orgullo y altivez.

FLERY.

Peine que tiñe el

cabello

Desde que nuestros peines fueron introducidos nadie piensa en usar ninguna otra preparación.

Nuestros aines son sin ninguna duda, el medio más práctico de teñir el pelo, con simple peinear. Además economizan tiempo y dinero y conservan el pelo con el hermoso color natural de la juventud. Son limpios e inofensivos y duran varios años. Tenemos para todos los tonos de color que se deseen. Para más informes escribale a L. Moerck, 270, West, 131 st Street New York.

10 v. 3623

Dr. José Tapia D.

Médico-Cirujano

Especialidad: enfermedades venéreas y sífilíticas, enfermedades de la piel.

Consultas todos los días de 12 m. a 4 p. m.

Illimani N° 12, al lado del Correo.

P. Stbre. 26

MUNICIPAL

(Conclusión de la 54ª sesión ordinaria del día 21 de agosto de 1912.)

—De la Fiscalía de Partido de la Provincia Mucenas, manifestando, que a causa de la inercia de los oficiales del Registro del Matrimonio Civil, no han podido remitir los cuadros sinópticos de matrimonios realizados en esa provincia, prometiendo remitir en el cuanto sean completados. —Al archivo.

—Del profesor de Música de las escuelas municipales, poniendo en consideración de este H. Concejo, que la marcha militar «Colorados de Bolivia» debe publicarse con la venia del autor. —A la Comisión de Hacienda.

—Del Banco Mercantil, comunicando haberse abonado a la cuenta corriente del Tesoro Municipal, las sumas de Bs. 4,550.24 y 5,382.79, cantidades remesas por la Aduana Nacional de Guayaquil, según notas de contabilidad Nos. 27 y 28, respectivamente. —Al Tesoro.

EXPOSICIONES VERBALES. El señor Presidente, manifestó haber invitado a los señores municipales Iturralde y Zalles, para que concurran a las sesiones del H. Concejo, en atención a que la censura no les excluye del seno del Ayuntamiento y de que no existe causal legal para que pudieran excusarse de concurrir a las deliberaciones del Ayuntamiento; habiendo contestado en sentido de que su dignidad personal les impedia acceder a esta invitación y solicitando copia legalizada del acuerdo referido. —Se acordó pasarse en informe a la Comisión de Constitución, Gobierno y Régimen Municipal.

ORDEN DEL DÍA. Empréstito. — Considerado este asunto en gran comisión se dio cuenta al público que ha sido aprobado en grande, el proyecto para fijar la intervención del H. Concejo en la contratación del empréstito solicitado por la representación pacaña, por £ 400,000, autorizando a la Prefectura del Departamento conjuntamente con el H. Concejo, con destino a la conversión de la deuda municipal, alcantarillado de la ciudad, construcción de hospitales, mejoramiento del servicio de aguas potables y conversión de los créditos de la Prefectura, gravando varios ingresos municipales; debiendo discurrir en detalle en la sesión ordinaria del día viernes próximo, teniendo en cuenta los proyectos presentados por los señores concejales Villagras, Calderón S., y el que presentará el señor Alvarez Daza.

Con lo que se levantó la sesión a las 12 m. firmando los señores Presidentes y Secretario que certifican: **CLAUDIO Q. BARRIOS.** **Sergio Ardiz.** Secretario.

Es conforme: **Alfredo Sanjinés G.,** Oficial Mayor del H. Concejo Municipal.

SORTEO DE VALES MUNICIPALES CORRESPONDIENTES AL MES DE AGOSTO DE 1912.

VALES DE 1907.			
Nos.	269,	275,	412,
479,	555,	670,	741,
849,	896,	907,	936,
965,	984,	1,054,	1,189,
1,201,	1,222,	1,470,	1,476,
1,498,	1,521,	1,539,	1,715,
1,760,	1,791,	1,810,	1,849,
1,861,	1,901,	1,941,	

VALES DE 1909.			
Nos.	165,	732,	841,
1,093,	1,269,	1,686,	1,726,
1,951,	2,103,	2,231,	2,260,
2,442,	2,480,	2,881,	2,896,
2,928,	4,351,	5,177,	5,634,
6,039,	6,118,	5,946,	6,970,
	7,257,	7,493,	

55ª SESIÓN ORDINARIA

DEL DÍA 3 DE SEPTIEMBRE DE 1912.

Presidencia del H. señor Claudio Q. Barrios.

Con la concurrencia de los señores municipales: Alvarez Daza, Calderón S., González, Salomón, Villagras, Zazo y Ardiz, Secretario; habiendo sido incorporado al seno del Concejo previo el juramento de ley el señor Darío Gutiérrez se instaló la sesión a las 5 p. m.

ACTAS

Fueron aprobadas las de los días 13, 16 y 21 del mes de agosto próximo pasado.

CORRESPONDENCIA

Se dieron lectura a los siguientes oficios:

—Del Ministerio de Relaciones Exteriores, insinuando la liberación de derechos municipales a doce cajones de vino Champagne, importados por el Encargado de Negocios de los Estados Unidos del Brasil para su uso personal. —Habiéndose dado las órdenes del caso, al archivo.

—Del Ministerio de Instrucción Pública, acusando recibo al oficio pasado por esta Presidencia sobre la conveniencia de pasar a la atención del Supremo Gobierno el sostenimiento de todas las escuelas municipales del cerado, con excepción del cerado Obrajés, manifestando que ese Ministerio ha consignado en el proyecto de Presupuesto para la próxima gestión económica y que ha sido presentada ante las H. H. Cámaras Legislativas. —Al archivo.

—Del mismo Ministerio de Instrucción, manifestando el sentimiento de no poder remitir los mapas de Bolivia solicitados por esta Presidencia. —Al archivo.

—De la Legación de Bolivia en Washington, comunicando haber recibido cinco ejemplares del «Resumen de las labores de la Municipalidad de 1911». —Al archivo.

—Del señor Luis F. Jemio, solicitando licencia del H. Concejo, por haber sido llamado al seno de la H. Cámara de Senadores en calidad de suplente. —Contestado, al archivo.

—De la H. Junta Municipal de Achacachi, manifestando que de conformidad a las resoluciones concejales de 6 de junio y 14 de agosto últimos, se ha confeccionado el Presupuesto Administrativo y de Instrucción de esta H. Junta Municipal, el que ha sido elevado a este H. Concejo para su aprobación. —A la Comisión de Hacienda.

—De la igual de la segunda sección de la Provincia Camacho, insinuando la adjudicación de cuatro pilas de la oficina de Obras Públicas, para el uso de la capital Mocomoco en sus principales vías. —Contestado, al archivo.

—De las iguales de Inquisivi, Ingavi y Pacajes, acusando recibo a la circular pasada por esta Presidencia en la que se trascribió la igual de la Dirección General de Estadística y Estudios Geográficos; sobre la Exposición Internacional Panamá-Pacífico, manifestando que se han de tomar las medidas necesarias para la representación de esas provincias. —Al archivo.

—De la igual de la primera sección de Nor Yungas, elevando a esta Presidencia, la cuenta de ingresos y egresos de la Tesorería de esa Junta, correspondiente al mes de julio último. —En revisión al Tesoro.

—Del Corregimiento de Sapaquí, solicitando la remisión de seis postes de hierro para el alumbrado de ese pueblo. —Contestado, al archivo.

—Del Juzgado de Instrucción de esta capital, elevando la terna para la provisión del cargo de Juez Parroquial del cantón Zongo. —En mesa para su consideración.

—De la Sociedad el Porvenir de Obreros, comunicando haber renovado el personal de su mesa Directiva con la Presidencia del señor Vicente Fabiani. —Contestado, al archivo.

—Del doctor Domingo L. Ramirez, acusando recibo al oficio pasado por esta Presidencia, encargando la defensa del asunto de inconstitucionalidad propuesta por la casa Morales y Compañía, manifestando que ha recogido giro por Bs. 400 y el poder para el procurador. —Al archivo.

—De la casa Deves, en liquidación, manifestando según instrucciones de esta Presidencia se ha abonado al E. E. y Ministro Plenipotenciario de Bolivia en París, la suma de Fr. 155.75, suma que corresponde al 8º dividendo de 5 % de Fr. 3,115. —Al archivo.

—Del Banco Mercantil, comunicando haberse abonado a la cuenta corriente del Tesoro Municipal, las sumas de Bs. 5,022.79 y Bs. 4,482.11, cantidades remesas por la Aduana Nacional de Guayaquil, según notas de contabilidad Nos. 29 y 30, respectivamente. —Al Tesoro.

EXPOSICIONES VERBALES

El H. señor Presidente, dió cuenta de los siguientes asuntos:

Que ha verificado una operación con el señor Horacio Ferreccio, Director Gerente de «La Constructora», en los siguientes términos:

Orden de pago a «La Constructora», en cancelación del saldo por la construcción del Teatro, a la fecha, según liquidación, Bs. 21,169.27; intereses a la misma Bs. 699.95.

Préstamo del señor Ferreccio al H. Concejo, Bs. 7,680.78, con interés del 9 % anual, acreditando a la cuenta de acreedores; habiéndose girado tres vales de a Bs. 10,000 cada uno, pagaderos al 1º de octubre, 1º de noviembre y 1º de diciembre próximos. —Quedando aprobada esta operación.

Que el H. Concejo en gran comisión de la fecha, ha autorizado al señor Inspector de Espectáculos Públicos, para que subvencione a la Empresa del Circo Shipp y Felts, con £ 100.

Que cumpliendo con la autorización conferida por el H. Ayuntamiento, se ha puesto al habla con el Gerente del Banco de la Nación Boliviana, para contratar el empréstito de Bs. 500,000, habiendo aceptado dicha proposición, con la condición de emitir bonos municipales del tipo de 90 % y 8 % de interés, pudiendo aceptar desde luego las letras que se giren y con garantía de las rentas propuestas, corriendo de cuenta del Banco la recaudación y acreditándose en la cuenta corriente el premio del 6 %; y concesión de pagar o redimir los créditos municipales, dentro de seis meses, en la forma de emisión de bonos. —Sometida a la consideración del H. Concejo, se negó la proposición; debiendo la Presidencia, continuar haciendo gestiones con los demás bancos de la localidad, sin perjuicio de que la Comisión de Hacienda, presente un proyecto financiero de empréstito.

Con este motivo, se acordó aplazar la consideración del proyecto de empréstito de £ 400,000, presentada a la Cámara de Diputados, por la Representación pacaña.

El mismo señor Presidente, manifestó que el Banco Mercantil, no acepta la resolución concejal de 28 de junio último, referente a la garantía mancomunada de todos los miembros del Ayuntamiento, para que se obtenga un préstamo de Bs. 50,000, a tres meses plazo. —Fue aplazada su consideración.

El H. Concejal señor Alvarez Daza, en su calidad de Inspector de Espectáculos Públicos y en cumplimiento del oficio que le había sido pasado por la Presidencia, referente a someter a los empresarios de espectáculos cinematográficos, al cumplimiento del Reglamento de Espectáculos; manifestó haber dado las órdenes precisas y conseguido en el Biógrafo Paris un palco de preferencia, y en los demás, cuatro asientos de primera clase, para ejercitar desde ellos la vigilancia.

RESOLUCIONES

Salón de esgrima. —En la solicitud de Claus R. Sharffer, pidiendo autorización para establecer un salón de esgrima y box, en la calle Bolívar N° 17; aprobado el informe de la Inspección de Policía; se concedió el permiso solicitado para el establecimiento del salón de esgrima, negándose el correspondiente al box, en razón de que el Concejo estima este espectáculo en contra de la cultura.

Construcción de kioskos. —Las solicitudes de los señores Carlos Flores L., Carlos Sanez P. y Carlos A. Espejo, sobre construcción de kioskos en la ciudad, se ordenó se pasen a conocimiento del H. Concejal señor Villagras, para que adjuntando a las propuestas de igual género que tiene en su poder, preste su informe.

Compensación y permuta de terrenos. —En la solicitud del señor Belisario 2º Vidal, en representación de su padre don Belisario Vidal, proponiendo una compensación y permuta de terrenos, en razón de que el Concejo ha expropiado para la apertura de una calle en las inmediaciones del puente Bueno, una extensión de su propiedad dividiéndola en dos lotes que por ser muy pequeños son inapropiados para cons-

trucción alguna, los cuales mediante su proposición se complementarían con 472.50 metros cuadrados del lote N° 8 del Lazareto, pagando el excedente de 134.50 metros cuadrados a justa tasación; oído el informe del Ingeniero Municipal y aprobado el del señor Inspector de Obras Públicas y resultando que esta combinación es beneficiosa tanto para el Concejo como para el solicitante, por que de una parte del terreno municipal queda mejorado y la propiedad del señor Vidal adquiere la extensión necesaria para construcciones, mediante un precio fijado por el Concejo; se resolvió: accederse a la solicitud, debiendo el señor Vidal pagar la cantidad de un mil setenta y dos bolivianos por 174 metros cuadrados avaluados a Bs. 8, por el Ingeniero del Concejo. En consecuencia se ordenó pasen los obrados al Ingeniero Municipal para que proceda a la medición y deslinde de ambas propiedades; al señor Tesorero Municipal para que haga efectiva dicha suma y al Abogado del Concejo para que formule la minuta y mande extender la escritura respectiva por el Notario del Ayuntamiento.

Hipoteca de la casa de Expositos. —En la solicitud de la señora Enriqueta Medina de Sanjines y de la señorita Celina Montes G., Presidenta y Secretaria de la Sociedad Protectora de la Infancia, respectivamente, pidiendo que el Ayuntamiento y dicha Sociedad hipotecuen mancomunadamente en cualquiera de los bancos o instituciones de crédito de esta ciudad, los terrenos y edificios que se destinan para el Asilo de Expositos, en la avenida 20 de Octubre del Valle de Sopocachi, por la suma de treinta mil bolivianos, con objeto de terminar las obras que se tienen iniciadas por la Protectora y con el de adquirir muebles y útiles para el Asilo; con la condición de que en caso de que esta institución de beneficencia llegase a clausurarse antes de la total cancelación de este crédito, el H. Concejo Municipal de La Paz, se comprometa a asumir las responsabilidades de deudor, en razón de que según lo establece la escritura de 13 de febrero de 1909, y la cláusula 2ª de la resolución concejal de 13 de febrero de 1912, tanto el Asilo como sus dependencias útiles, enseres y terrenos, pasarán a ser de propiedad municipal, y tener el Municipio, sobre estas propiedades los derechos de nudo-propietario; aprobados los informes de las comisiones de Beneficencia, Casas de Caridad y Hacienda, y salvados los puntos observados por la Comisión de Régimen, y considerando: que la cláusula 4ª de la resolución concejal de 13 de febrero, referida, establece expresamente que siempre que lo solicite aquella institución de beneficencia y el Ayuntamiento lo acepte, la Protectora podrá hipotecar sus propiedades; que es necesario prestarle todas las facilidades necesarias para que pueda cumplir los fines humanitarios que persigue, los que no los podría realizar por las crecidas sumas que ha invertido en la construcción del Asilo; se resolvió: el H. Concejo Municipal dió su autorización para que se realice la operación de crédito que trata de obtener, hasta la suma de treinta mil bolivianos (Bs. 30,000), con la condición de que la Protectora de la Infancia, destine el pago de intereses y amortización de la deuda, con preferencia sobre cualquier otra erogación de los fondos que por cualquier motivo le ingresen, y, además, con la obligación que dé a conocer semestralmente al Concejo por intermedio de su Presidente e Inspector de Beneficencia los pagos que realice por aquellos servicios; quedando, por lo demás, el Ayuntamiento, en su carácter de nudo-propietario de los bienes usufrutuados por la Protectora, reatado a la obligación de hacer el pago de amortización e intereses de esta operación hipotecaria, solo en el caso de que por razón de extinguirse la Sociedad Protectora de la Infancia y clausurarse su Asilo, aquella no llegue a cumplir los pagos de amortización e intereses a que pueda comprometerse.

Para los fines de esta resolución, se aprobaron la arvaluación y justiprecio de los terrenos y edificios de la Protectora de la Infancia, practicadas por los ingenieros municipales Emilio Villanueva P. y Constantino Aramayo del Río, según el detalle especificado en el original y por el total de ochenta y tres mil trescientos once bolivianos. (Bs. 83,311); debiendo el señor Municipio de Beneficencia, quedar encargado de vigilar el cumplimiento de esta resolución, de intervenir en la operación de crédito que se realice, así como en el movimiento de fondos de la Sociedad Protectora de la Infancia.

Pago de indemnización. —En la solicitud de José Nuñez, pidiendo el pago de indemnización a que es acreedor al Municipio, por la expropiación del terreno de su casa de la calle Maximiliano Paredes, realizada para alinear las nuevas manzanas trazadas en aquella región; oído el informe del Ingeniero Municipal y aprobado el de la Inspección de Obras Públicas; se resolvió: en atención al moderado precio fijado por el reclamante, se ordenó pagarse por Tesorería la suma de Bs. 135.76, por 27.88 metros cuadrados a Bs. 2, que dan Bs. 55.76 y Bs. 88 por el valor de una tienda expropiada; imputándose el egreso al párrafo de gastos extraordinarios del Presupuesto general vigente.

Pago de indemnización. —En la solicitud de Miguel Salcedo y Paula Nuñez de Salcedo, pidiendo el pago por indemnización a que son acreedores al Municipio, por la expropiación del terreno de su casa de la calle Maximiliano Paredes, realizada para alinear las nuevas manzanas trazadas en aquella región; oído el informe del Ingeniero Municipal y aprobado el de la Inspección de Obras Públicas; se resolvió: en atención al moderado precio fijado por los reclamantes, se ordenó pagarse por Tesorería la suma de Bs. 792.48; en la forma siguiente: a Miguel Salcedo por 80.50 metros cuadrados de terrenos a Bs. 2; a Paula Nuñez por 25.74 metros cuadrados a Bs. 2; Bs. 51.48, por una tienda Bs. 80, total Bs. 131.48; imputándose el egreso al párrafo de gastos extraordinarios del presupuesto general vigente.

Multas a la empresa de fósforos. —En la representación del Ingeniero Municipal, denunciando abusos cometidos por la empresa de la Fábrica Nacional de Fósforos, aprobada el informe de la Inspección de Obras Públicas y teniendo en consideración el grave perjuicio ocasionado a la población ocasionado a la población por la pérdida de agua de los estanques; se resolvió: de acuerdo con el dictamen de la inspección referida y el producido por el Ingeniero Municipal; 1º.—Impóngase la multa de cincuenta bolivianos por el desahije arbitrario de los depósitos; 2º.—Bolivialos cincuenta por instalación de un servicio de aguas de media pulgada, sin autorización del Concejo; y 3º.—Bolivialos cincuenta por instalación clandestina de dos servicios de aguas de primera clase en las dos casas pequeñas de la Fábrica que posee al lado opuesto de la calle Pisagua; obligándose a esta Empresa a abonar los derechos de instalación y alquiler vencidos desde el año 1910; fuera de que el servicio de aguas de la tubería de una media pulgada, que surte la Fábrica se le impuso alquiler doble de tercera clase desde la fecha de su funcionamiento, mientras se coloque un medidor.

Naturalización. —Vista la solicitud de Guillermo Curt Müller K., natural de Gera Reufs, Alemania, pidiendo se le otorgue carta de ciudadanía boliviana, aprobado el informe de la Comisión de Régimen Municipal y habiéndose producido las declaraciones de los testigos Manuel Céspedes e Ismael Zegarra, que acreditan que ha residido más de un año en la República; se resolvió: de conformidad al inciso 2º del artículo 32 de la Constitución Política del Estado, su nacionalización como ciudadano boliviano.

Clausura de una vía pública en Challapampa. —En la solicitud de A. B. Casey, Administrador del Ferrocarril de Guayaquil a La Paz, pidiendo permiso para terminar el cerco de la propiedad de esa empresa en Challapampa, dejando la calle necesaria para el tráfico público; oído el informe del Ingeniero Municipal y aprobado el de la Inspección de Obras Públicas, y considerando que antes de ubicarse la estación del Ferrocarril de Guayaquil en Challapampa, existían en esa zona

varios callejones, caminos y senderos que constituirían vías vecinales del dominio municipal; los que al clausurarse no han sido compensados ni indemnizados debidamente; que la construcción del cerco que se pretende levantar, clausuraría la única vía transitable que comunica las zonas Norte y Noroeste; que la oferta de la Peruvian es ceder un terreno en compensación de otro que sirve para el tráfico de los habitantes de aquella región, es inaceptable por no tener proporción las comodidades que ofrece la actual vía, con los inconvenientes que produciría la nueva que se proyecta, a no ser que se le dé a esta, todo el ancho que indiquen los ingenieros municipales y que los muros de contención pudiesen ser seguros y espaciales.

Se hagan por cuenta de la compañía La Peruvian; que todo el vecindario de aquella zona se oponga a que se lleve a cabo este trabajo, para cuyo motivo deben presentar diversos documentos; se resolvió: no haber lugar a concederle el permiso solicitado, y por cuanto se tiene conocimiento que la Peruvian sin obtener este permiso previo manda colocar dicho cerco, púsenle los obrados al señor Intendente Municipal, para que notifique en el día al representante de dicha empresa en esta ciudad, suspenda el trabajo que ha comenzado, desahiciendo los muros levantados sin autorización concejal.

Nombramiento. —Habiendo sido designado como excusado del señor Alvarez Daza, se procedió al nombramiento de Alcalde Parroquial de Zongo, en favor de Rigoberto Ibañez.

Con lo que se levantó la sesión a las 7 y 30 p. m., firmando los señores Presidente y Secretario que certifican:

CLAUDIO Q. BARRIOS. **Sergio Ardiz.** Secretario.

Es conforme: **Alfredo Sanjinés G.,** Oficial Mayor del H. Concejo Municipal.

A VISO MUNICIPAL. —Se prorroga por diez días más, a contar del 26 del corriente, el término concedido a los propietarios que tengan latrinas con tanques de agua, urinarios, llaves de retención, etc., para el arreglo de las válvulas de admisión y descarga. Cumplido dicho término se procederá a cobrar las multas respectivas.

La Paz, octubre 25 de 1912

5 v. 3827

REMATÉ MUNICIPAL

Feria de Topoco. —Por orden de la Junta de Almonedas Municipal, se convoca a remate a puja abierta para la licitación de los asientos de la feria de Topoco, situada en la provincia de Pacajes, sobre la a decimas Bs. 72, rebajada la primera décima de su base, a ontado.

La licitación tendrá lugar el día viernes 8 de noviembre próximo, a las 2 p. m., en el salón de sesiones del H. Concejo Municipal.

La Paz, octubre 18 de 1912

El Notario Municipal.

varios callejones, caminos y senderos que constituirían vías vecinales del dominio municipal; los que al clausurarse no han sido compensados ni indemnizados debidamente; que la construcción del cerco que se pretende levantar, clausuraría la única vía transitable que comunica las zonas Norte y Noroeste; que la oferta de la Peruvian es ceder un terreno en compensación de otro que sirve para el tráfico de los habitantes de aquella región, es inaceptable por no tener proporción las comodidades que ofrece la actual vía, con los inconvenientes que produciría la nueva que se proyecta, a no ser que se le dé a esta, todo el ancho que indiquen los ingenieros municipales y que los muros de contención pudiesen ser seguros y espaciales.

Se hagan por cuenta de la compañía La Peruvian; que todo el vecindario de aquella zona se oponga a que se lleve a cabo este trabajo, para cuyo motivo deben presentar diversos documentos; se resolvió: no haber lugar a concederle el permiso solicitado, y por cuanto se tiene conocimiento que la Peruvian sin obtener este permiso previo manda colocar dicho cerco, púsenle los obrados al señor Intendente Municipal, para que notifique en el día al representante de dicha empresa en esta ciudad, suspenda el trabajo que ha comenzado, desahiciendo los muros levantados sin autorización concejal.

Nombramiento. —Habiendo sido designado como excusado del señor Alvarez Daza, se procedió al nombramiento de Alcalde Parroquial de Zongo, en favor de Rigoberto Ibañez.

Con lo que se levantó la sesión a las 7 y 30 p. m., firmando los señores Presidente y Secretario que certifican:

CLAUDIO Q. BARRIOS. **Sergio Ardiz.** Secretario.

Es conforme: **Alfredo Sanjinés G.,** Oficial Mayor del H. Concejo Municipal.

A VISO MUNICIPAL. —Se prorroga por diez días más, a contar del 26 del corriente, el término concedido a los propietarios que tengan latrinas con tanques de agua, urinarios, llaves de retención, etc., para el arreglo de las válvulas de admisión y descarga. Cumplido dicho término se procederá a cobrar las multas respectivas.

La Paz, octubre 25 de 1912

5 v. 3827

REMATÉ MUNICIPAL

Feria de Topoco. —Por orden de la Junta de Almonedas Municipal, se convoca a remate a puja abierta para la licitación de los asientos de la feria de Topoco, situada en la provincia de Pacajes, sobre la a decimas Bs. 72, rebajada la primera décima de su base, a ontado.

La licitación tendrá lugar el día viernes 8 de noviembre próximo, a las 2 p. m., en el salón de sesiones del H. Concejo Municipal.

La Paz, octubre 18 de 1912

El Notario Municipal.

Instituto Mercantil de Santiago [Chile]

FUNDADO EN 1904

Enseñanza: Contabilidad Comercial, Agrícola, Bancaria, Marítima, Fiscal, Industrial, Militar, etc. Aritmética Comercial, Legislación, Economía Política, etc. Idiomas, Redacción, Mercantil, Dactilografía, Teoría, Gramática, Caligrafía, etc. También por correspondencia.

Las obras sin profesor valen 26 Bs. cada una, «Contabilidad Comercial», «Contabilidad Agrícola y Aritmética» y «Contabilidad Bancaria» por el Director. Consultas gratis. Diplomas de Competencia, de Capacidad y de Contador. Un joven boliviano puede ser contador, cajero, auxiliar de cuentas corrientes, etc., con solo 300 Bs. 6 500 \$ chilenos, permaneciendo 2 meses en Santiago. Pídanse prospectos en esta Imprenta, también en I. Nares 36 64 Santiago (Chile) Ahumada, 266.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.

El Notario Municipal.